

## Nursing 5 Réunions et rôles

Meetings and roles

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/nursing/5>



<b>Le médecin</b>	(Doctor)	<b>Le praticien ambulatoire</b>	(Outpatient practitioner)
<b>L'infirmier / L'infirmière</b>	(Nurse)	<b>Présenter son avis</b>	(Give one's opinion)
<b>Le chirurgien</b>	(Surgeon)	<b>Donner son point de vue</b>	(Express one's point of view)
<b>Le pharmacien</b>	(Pharmacist)	<b>Proposer une solution</b>	(Propose a solution)
<b>Le physiothérapeute</b>	(Physiotherapist)	<b>Contester poliment</b>	(Politely object)
<b>Le directeur d'hôpital</b>	(Hospital director)	<b>Se mettre d'accord</b>	(Reach an agreement)
<b>Le chef de service</b>	(Head of department)	<b>Clarifier une responsabilité</b>	(Clarify a responsibility)
<b>Le coordinateur d'équipe</b>	(Team coordinator)	<b>Prendre la décision</b>	(Make the decision)
<b>Le psychologue</b>	(Psychologist)	<b>Demander des précisions</b>	(Ask for clarification)

## 1.Exercises

### 1. Service meeting report (Audio available in app)



**Words to use:** patient, réunion, accordée, infirmière, protocole, chef, responsabilité, solution, avis, priorités

Hier, le service de chirurgie a organisé une \_\_\_\_\_ multidisciplinaire sur le suivi d'un \_\_\_\_\_ âgé. Le médecin généraliste, la chirurgienne, le pharmacien, la physiothérapeute et l' \_\_\_\_\_ de nuit étaient présents. Le \_\_\_\_\_ de service a rappelé le \_\_\_\_\_ pour la sortie de l'hôpital et la \_\_\_\_\_ de chaque professionnel.

D'abord, la chirurgienne a donné son \_\_\_\_\_ sur l'état du patient et a clarifié les risques. Ensuite, l'infirmière a proposé une \_\_\_\_\_ pour une meilleure coordination à domicile. Le pharmacien a expliqué le traitement et a défini les \_\_\_\_\_ pour les médicaments. À la fin, le chef de service a assigné les tâches et toute l'équipe s'est \_\_\_\_\_ sur le plan de suivi dans le dossier médical.

*Yesterday, the surgical department held a multidisciplinary meeting about the follow-up of an elderly patient. The general practitioner, the surgeon, the pharmacist, the physiotherapist and the night nurse were present. The head of the department reviewed the protocol for hospital discharge and the responsibilities of each professional.*

*First, the surgeon gave her assessment of the patient's condition and clarified the risks. Then the nurse proposed a solution to improve coordination of care at home. The pharmacist explained the treatment and established the priorities for the medications. At the end, the head of department assigned the tasks and the whole team agreed on the follow-up plan in the medical record.*

1. Quels professionnels participent à la réunion et pourquoi cette diversité est importante ?

\_\_\_\_\_

### 2. Choose the correct solution

1. Aujourd'hui, le chef de service \_\_\_\_\_ le cas et *(Today, the head of the department presents the case and each professional gives their opinion.)*

- a. présentent      b. présentait      c. présenter      d. présente

2. Pendant la réunion multidisciplinaire, nous \_\_\_\_\_ du traitement et nous nous mettons d'accord sur un plan commun. *(During the multidisciplinary meeting, we discuss the treatment and agree on a shared plan.)*

- a. discusions      b. discuterons      c. discutons      d. discute

3. Le psychologue clinicien \_\_\_\_\_ le rôle du patient, et le kinésithérapeute propose ensuite des exercices adaptés.

- a. expliquent      b. expliquer      c. expliques      d. explique

4. À la fin de la réunion, le coordinateur de l'équipe \_\_\_\_\_ le compte rendu et envoie le plan de soins à tout le personnel soignant.

- a. rédigeons      b. rédiger      c. rédiges      d. rédige

1. présente 2. discutons 3. explique 4. rédige

(The clinical psychologist explains the patient's role, and the physiotherapist then proposes suitable exercises.)

### 3. Complete the dialogues

#### a. Brève réunion d'équipe à l'hôpital

**Médecin généraliste:** *On commence la réunion multidisciplinaire pour Monsieur Dupont, vous pouvez ouvrir le dossier médical, s'il vous plaît ?*

(Let's start the multidisciplinary meeting for Mr. Dupont. Could you open his medical file, please?)

**Infirmière référente:** 1. \_\_\_\_\_

(Yes, doctor — I have it here. The surgeon is proposing a new pain management protocol.)

**Médecin généraliste:** *D'accord, mais j'ai une réserve, je pense que la priorité est le suivi à domicile, qu'en pensez-vous ?*

(Okay, I have a concern: I think the priority should be follow-up at home. What do you think?)

**Infirmière référente:** 2. \_\_\_\_\_

(I agree. We can arrange a nursing visit every two days, and I'll coordinate with the physiotherapist.)

#### b. Clarifier les rôles avec le coordinateur

**Coordinateur d'équipe:** *Avant la réunion multidisciplinaire, je veux clarifier les responsabilités pour la patiente Martin.*

**Psychologue:** 3. \_\_\_\_\_

(Alright. The specialist doctor decides on the treatment, but I will give input about the patient's anxiety.)

**Coordinateur d'équipe:** *Parfait, alors j'assigne le suivi psychologique à votre service et je note ça dans le dossier médical.*

(Perfect. I'll assign the psychological follow-up to your department and note it in the medical file.)

**Psychologue:** 4. \_\_\_\_\_

(Okay — if the medical director has a different priority, we can discuss it at the next meeting.)

1. Oui, docteur, je l'ai devant moi, le chirurgien propose un nouveau protocole pour la douleur. 2. Je suis d'accord, on peut s'accorder sur une visite infirmière tous les deux jours et je coordonne avec le physiothérapeute. 3. Très bien, le médecin spécialiste décide du traitement, mais je donne mon avis sur l'anxiété de la patiente. 4. D'accord, et si le directeur médical a une autre priorité, on pourra en discuter à la prochaine réunion.

#### **4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.**

1. Dans votre hôpital ou service idéal, quels professionnels participent à une réunion d'équipe et pourquoi ?

---
2. Lors d'une réunion pluridisciplinaire, comment donnez-vous votre avis de façon polie et claire ? Donnez une phrase exemple courte.

---
3. Si l'équipe n'est pas d'accord sur la prise en charge d'un patient, comment contestez-vous une décision de façon respectueuse ?

---
4. Expliquez brièvement une situation où il faut clarifier la responsabilité d'un collègue (infirmier, médecin, pharmacien...). Que lui demandez-vous concrètement ?

---

#### **5. In 5 or 6 sentences, describe a work meeting you often attend and briefly explain the role of each person present.**

*Dans ma réunion, il y a... / La personne responsable de... est... / Je donne mon avis quand... / Nous nous mettons d'accord sur...*

---

---

---